

# LE MESSAGER DE TAITI.

Journal Officiel des Établissements français de l'Océanie.

MATINÉE 10. — N° 31.

TE VEA NO TAITI.

TAHITI 4 MO AÏTÈ.

On s'abonne à l'imprimerie.  
Un an 48 fr. — Six mois 25 fr. — Trois mois 15 fr.  
Payables d'avance.

DIMANCHE 4 AOUT 1861.

Annances à fr. la ligne.  
Annances répétées moitié prix.  
Au comptant.

## SOMMAIRE.

**PARTIE OFFICIELLE** — Programme de la fête du 45 août. — Deux ordonnances (gratifications et suspensions de solde).  
Fixation de l'ouverture des vacances de l'École des Frères de Pôhmeri. — Adjudication de la fourniture de la viande fraîche  
et du bœuf à brûler, pour le service de la Marine et des Établissements du Protectorat, pendant les années 1862 et 1863.  
**PARTIE NON OFFICIELLE.** — Nouvelles locales. — Faits divers. —  
— Mouvements de Port. — Avis divers. — Mercuriale. — Tableau d'ahale. — Observations météorologiques.

## PARTIE OFFICIELLE.

Programme de la Fête du 45 août.

Nous, Commandant des Établissements français de l'Océanie, Commandant Impérial aux Iles de la Société,  
A l'occasion de la fête de S. M. l'Empereur,  
Sur la proposition de l'Ordonnateur f. f. de Directeur  
de l'Intérieur.

Arrêtons les dispositions suivantes :

Le 14 août, au coucher du soleil, une salve de 21 coups  
de canon, faite par la batterie de campagne, annoncera la  
fête de S. M.

A 7 heures et demie du soir, le Commandant, Commis-  
saire Impérial recevra les différents corps civils et militaires  
de la colonie. Les chefs indigènes seront ensuite présentés  
à la Reine et au Commissaire Impérial par le régiment Paraiti.  
Le lendemain 15, au lever du soleil, une nouvelle salve  
de 21 coups de canon sera faite.

A 7 heures du matin, les troupes de la garnison, y com-  
pris la gendarmerie, les compagnies de débarquement des  
bâtiments de la station locale et les détachements indi-  
gènes, en grande tenue d'été, se rangeront en bataille  
dans la grande cour du Gouvernement, pour y être passés  
en revue par le Commandant, Commissaire Impérial.

Les autorités civiles et militaires des Établissements  
assisteront, en grande tenue d'été, à cette revue.  
A 8 heures, les couleurs nationales seront arborées sur  
tous les édifices publics. Les navires de la station locale et  
ceux de commerce, mouillés en rade de Papeete, seront  
pavoisés jusqu'au coucher du soleil.

A la même heure, une messe sera dite en la Te Deum  
chantée pour appeler la bénédiction de Dieu sur S. M. I.  
Au moment où commencera la Te Deum, il sera fait une  
salve de 21 coups de canon.

Le Commandant, Commissaire Impérial se rendra à la  
messe, accompagné de tous les officiers et fonctionnaires.  
Deux pelotons d'infanterie (clairons en tête) ouvriront  
et fermeront le cortège, la gendarmerie sera placée sur  
les côtés.

Un banquet, offert à la Reine, aux chefs et aux Conseils  
des districts, aura lieu le midi.

Dans l'après-midi, des vivres seront distribués aux indi-  
gènes, dans la grande cour du Gouvernement.

Des jeux publics et des courses d'embarcation, dont le  
programme sera ultérieurement publié, auront lieu de 2 à  
4 heures.

Après coucher du soleil, il sera fait une salve de 21 coups  
de canon par la batterie de campagne. Au dernier coup  
de canon, les couleurs nationales et les pavots seront rentrés.

L'hôtel du Gouvernement et les établissements publics  
seront illuminés.

Un feu d'artifice sera tiré à 8 heures, sur la place du  
Gouvernement.

La retraite sera battue à minuit.  
Les troupes de toutes armes et les équipages des bâti-  
ments de la station locale recevront une demi journée de solde.

Une double ration de vin sera accordée à tous les ra-  
tionnaires. Les prisonniers dont la ration ne comporte  
pas de vin, en recevront 46 centilitres.

L'Ordonnateur f. f. de Directeur de l'Intérieur et les  
chefs de corps sont chargés, chacun en ce qui le concerne,  
de l'exécution du présent arrêté, qui sera publié et affiché  
en français et en tahitien.

Papeete, le 1<sup>er</sup> août 1861.  
E. G. de la RICHERIE.  
Par le Commandant Commissaire Impérial,  
L'Ordonnateur f. f. de Directeur de l'Intérieur,  
THILLAND.

Nous, Commandant Commissaire Impérial aux Iles de la  
Société,  
Vu l'article 4 de notre arrêté en date du 26 octobre  
1859, sur l'entretien des routes dans les États du Protec-  
torat,  
Vu le bon état des routes dans les districts de Mahina,  
Poué, Tautira, Papeara, Faas et Punaauia,

## PARTIE OFFICIELLE.

Parau no te mau mea e haupao hia i te mahana fash-  
na hia raa, i te 45 no Aïtè.

Orau, te Tomana no te mau fenna farani i Océanie, te  
Auhava o te Emepera i te mau fenna Totaete,  
No te faatia raa i te orua rahi a Toca Hanahana te  
Emepera.

No te parau i faaitia hia mai e te Ordonnatoero, te rave i  
te ohipa faatere i te paean ohipa i te fenna nei.

Te faata hia nei te mau haupao raa i muri nei :

I te 15 no Aïtè, i te tope raa mahana, e pupuhi hia i te  
mau pupuhi fenna i uta nei, e 21 haruru raa, e faaitia i te  
mahana-orua raa a T. H.

I te hora 7 e te afa i te ahiahi, e farai mai ai te Tomana  
te Auhava o te Emepera i te mau fashia, ton, to te pa-  
fenna e to te mau. E i muri no, e i muri e aratai te mau Auhava  
e Paraiti i te mau Tavara Tahiti nei i mau i te aro o te  
Arii vahine e te Auhava o te Emepera.

La poipoi ae, i te mahana 15, i te hiri raa i te mahana  
e pupuhi fashia hia te pupuhi fenna, e 24 haruru raa.  
I te hora 7 i te poipoi, e maua mau hia i te mau fashia  
i uta, e te mau mutio farani, te mau maua nei nia mai i  
na maua, e te pupu fashia Tahiti, i roto i te maua rahi o  
te Haa, e te mau ratoon e hiopoa hia e te Tomana te  
Auhava o te Emepera, e aia aia mai raiou i te aia hooa  
i haupao hia no te maua mahahana.

E haere atoa mai te mau raiou, e te mau fenna e to te  
mau i taua hiopoa raa raa, e ma te abu paatoti i te raiou  
mau aia hooa.

I te hora 8, e buti hia te reia farani i nia i te mau fa-  
atara o te Haa. E buti hia te mau maua; e te mau pahi  
tapaia raa i totai hia i Papeete ari i to raiou atoa mau  
reia, e fae noa i te mau rahi o te mahana.

I taua hora hoo raa, e pure hia tehou pure raa, e e hima-  
ne hia hoi te Te Deum, i te tau raa i te aia hooa hooa  
mai i Toca Hanahana i te Emepera. E haupao raa hia  
o te Te Deum, e pupuhi fashia hia te pupuhi, e 21 haru-  
ru raa.

E haere te Tomana te Auhava o te Emepera i taua pure  
raa raa, ma te pui hia e te mau fashia e fae hooa.  
E pui pui hia hia te haere atoa, e na mau tefahi  
(ma te pu i mau) e na muri hoi tefahi i taua hira raa, o te mau  
mutio farani raa, e na hui hia.

I te avataia mau e rave hia te hoo aia raa e mau rahi na  
te Arii vahine, na te mau Tavara e te mau apoa raa  
mahahana.

I te tape raa mahana e tuba hia i te mau aia na te Ta-  
hiti nei i roto i te maua rahi o te Haa.

E i te hora 9 e fae noa i te hora 3, e haupao hia i te  
mau pui hia hia e te fashia raa raa; e aia hooa hooa  
mai i Toca Hanahana i te Emepera. E haupao raa hia  
o te Te Deum, e pupuhi fashia hia te pupuhi, e 21 haru-  
ru raa.

E haere hia i te fere Haa, e te mau fere atoa hoi o te Haa.  
E i te hora 8 e haupao hia te ahiahi i roto i te maua o te Haa.  
I te tau raa po e tairi hia te tairi parau mau raa.

E faata hia i te mau fashia atoa, e na te mau  
matero no nia i na maua, te mau toro no te afa mahana  
hoo.

E taipiti hia te taua mau aia i te fere Haa o te Haa, ma te  
ratoon. O te fere mau Auri hoi, aore a ratoon e tuba hia  
raa, e tau hia i te taua mau i te 46 centilitres.

O te Ordonnatoero te rave i te ohipa faatere hooa, e te  
mau fashia pupu, te faata hia e te haupao raa e te mau  
raa, i te mau vahi atoa e au i raiou raa; e nenei hia hoi  
e pui haere hia i te reo farani e te reo Tahiti.

Papeete, 1<sup>er</sup> août 1861.  
E. G. de la RICHERIE.  
Na te Tomana, te Auhava o te Emepera,  
Te Ordonnatoero te rave i te ohipa faatere hooa,  
THILLAND.

O vau, te Tomana, te Auhava o te Emepera i te mau  
fenna Totaete.  
I te hio raa i te fere Haa, o te mau nei faape raa no te ma-

Ordonnons :

Une gratification de cent trente francs sera accordée aux chefs militaires et aux sous-officiers et sera payée de la manière suivante :

Faaroa, chef mutoi de Mahina,	30 f. 00
Tera, d. de Peco,	15 00
Faaroa, d. de Tautira,	15 00
Mama, mutoi de Tautira,	10 00
Hebe, d. de Peco,	10 00
Maitui, chef mutoi de Papara,	15 00
Tiorua, d. de Punaauia,	15 00
Mahuta, d. de Pasa,	20 00
Total,	130 00

Le présent ordre sera enregistré aux revues, à la section des services indiens et partout où besoin sera.

Papeete, le 26 juillet 1861.

Le Commandant, Commissaire Impérial,

E. G. de la RICHERIE.

Nous, Commandant, Commissaire Impérial aux Iles de la Société,

Vu l'article 12 de notre arrêté en date du 26 octobre 1859, sur l'entretien des routes dans les Etats du Protectorat,

Sur la proposition de l'Ordonnateur faisant fonctions de Directeur de l'Intérieur,

Ordonnons :

Seront suspendus d'un mois de solde, l'Officier, chef mutoi de Tiarei, et Oïri, d. de Hitiia.

Le présent ordre sera enregistré aux revues, à la section des Services indiens, et partout où besoin sera.

Papeete, le 26 juillet 1861.

Le Commandant, Commissaire Impérial,

E. G. de la RICHERIE.

Nous, Commandant des Etablissements français de l'Océanie, Commissaire Impérial aux Iles de la Société, Sur la proposition de l'Ordonnateur faisant fonctions de Directeur de l'Intérieur,

Décisions :

Les vacances de l'école des Frères de Plœmel, commenceront le 15 août prochain.

L'ouverture de l'année scolaire est fixée au 1<sup>er</sup> octobre.

L'Ordonnateur est chargé de l'exécution de la présente décision, qui sera insérée au Bulletin Officiel des Etablissements et publiée au *Messager*, en français et en taïtien.

Papeete, le 24 juillet 1861.

E. G. de la RICHERIE.

Par le Commandant, Commissaire Impérial,

L'Ordonnateur P. fonctions de Directeur de l'Intérieur.

THILLAND.

SERVICE DES SUBSISTANCES.

L'adjudication pour la fourniture de la viande fraîche nécessaire aux divers Services de la Marine et des Etablissements du Protectorat français, pendant les années 1862 et 1863, aura lieu, dans le cabinet de l'Ordonnateur, le 2 septembre prochain, à une heure de relevée.

Le cahier des charges de cette fourniture est déposé au bureau des Subsistances de la marine, où le public peut en prendre connaissance.

PARTIE NON OFFICIELLE.

NOUVELLES LOCALES.

Liste des français et étrangers admis à la résidence, et des résidents ayant quitté la colonie, pendant le mois de juillet 1861. (Article 7 de l'arrêté du 5 novembre 1859.)

Admis :

3 juillet. — Peni, sandwichois, domestique.

12 juillet. — E. Trutcher, américain, charpentier.

Partis :

4 juillet. — Coletot, américain, pour l'Amérique, par le paquebot *Neu-Epouland*.

12 juillet. — Jhon Williams, américain, d. d.

SERVICE DE LA POSTE.

Le transport de S. M. l'*Infatigable*, paquebot, partira le dimanche 18 août, pour Valparaiso, en faisant escale sur Papeete par Payta.

Le transport de S. M. l'*Ressource*, parti de Papeete, le 12 mai dernier, est attendu du 10 au 15 de ce mois avec les dépêches clouées, fermées en France, renfermant la correspondance à destination des Etablissements et du Protectorat français de l'Océanie.

Ces dépêches pourront porter des nouvelles d'Europe jusqu'à la date du 17 juin.

La corvette à voiles de 1<sup>er</sup> rang de S. M. l'*Arconet*, venant de la côte d'Amérique, est arrivée à Papeete, le 1<sup>er</sup> août.

L'Etat-major se compose de :

M. Lévêque, capitaine de vaisseau, commandant,

hava 26 no atopa 1859, no te rave maitai raa i te purumui i roto i te mau fenua o te Hau Tamaru nei.

I te hio raa i te hano maitai te purumui i roto i na mataeinaa ra o Mahina, Peco, Tautira, Papara, Pasa, e Punaauia.

Te faue nei :

E auha hia i te moni haamavuru hoe hauea e e foru ahuru farone, na te mau Raatira Mutoi e te mutui o na mataeinaa i faite hia i nia nei, e o te tuba hia mai te i muri nei te huru :	
Faaroa, raatira mutoi no	Mahina 30 f. 00
Tera	Peco 15 00
Faaroa	Tautira 15 00
Mama, mutoi	Tautira 10 00
Hobe	Tautira 10 00
Maitui Raatira mutoi no	Papara 15 00
Timorua	Punaauia 15 00
Mahuta, Raatira mutoi no	Pasa 20 00

la amuitia 430 00

E papai hia te hobo o teieni faue raa i te hiopua raa, i te tuba hio na temururupitahiti, e i te mau vahiti atoa e au ra.

Papeete, 26 no tiurai 1861.

Te Tomana, te Auhava o te Enepera.

E. G. de la RICHERIE.

O van te Tomana, te Auhava o te Enepera i te mau Totiaie.

I te hio raa i te trava 4, o ta nei faue raa no te mahana 26 no atopa 1859, no te rave maitai raa i te purumui i roto i te mau fenua o te Hau Tamaru nei.

I te hio raa i te huru ino o te purumui i roto i na mataeinaa ra i Tiarei e Hitiia.

Te faue nei :

E lapa hia mai te moni toroa no te avae hio i nia i te tuba hio nei.

Faaloa, raatira mutoi no Tiarei, e Oïri, raatira mutoi no Hitiia.

E papai hia te hobo o teieni faue raa i te hiopua raa, i te tuba hio no te mau ohia tahiti, e i te mau vahiti atoa e au ra.

Papeete, 26 Tiurai 1861.

Te Tomana, te Auhava o te Enepera.

E. G. de la RICHERIE.

O van, te Tomana no te mau fenua farani i Océanie, te Auhava o te Enepera i te mau fenua Totiaie.

Isa i te parai i hui hia mai e te Ordonnateur o te ravi i te toroa faatere hui i te fenua nei.

Te faue hia nei :

Te vohi raa i te hio raa a te mau taeae no Plœmel, e i te mahana hio ahuru na pae fa i no at te i mau n'i, hio au ai.

I te tae i te mahana matamua no Atoa, e hanoaia faue hia ai te hio raa i te mau hio raa.

O te Ordonnateur te hio raa hui e haamaa papa i te nei faatere raa, o te papai hia i roto i te mau raa o te hui no te nei mau fenua, e faite hia poi na roto i te Ven, i roto i te roro farani e te ro Tahiti.

Papeete, le 24 no Tiurai 1861.

E. G. de la RICHERIE.

Na te faue raa a te Tomana te Auhava o te Enepera, O Ordonnateur te rave i te toroa faatere hui i te fenua nei.

THILLAND.

PARTIE NON OFFICIELLE.

M. Martin, lieutenant de vaisseau de 2<sup>e</sup> classe, second.

D'Esienne, lieutenant de vaisseau de 2<sup>e</sup> classe.

Bernandez, enseigne de vaisseau.

Coulombeaud, d.

Escudier, d.

Chavineau, d.

Rey, aide-commissaire.

Brunereau, chirurgien de 1<sup>re</sup> classe.

Daniel, d. de 3<sup>e</sup> classe.

Blacas, Peyronnet, Darmoy, Charil, Labrosse,

Marlin et Leroux, aspirants de 2<sup>e</sup> classe.

La corvette la *Cordée*, qui a quitté Payta le 8 juillet, nous a porté les dépêches d'Europe qui vont jusqu'à la date du 1<sup>er</sup> juin.

Avis de la Rédaction du *Messager*.

Nous avons reçu, par la golette le *Mathéo-Widzer*, arrivée le 31 juillet de San Francisco, en 38 jours, des journaux d'Europe, portant la date du 9 mai.

Les dernières nouvelles de Paris, données par l'*Echo du Pacifique*, vont jusqu'au 10 mai.

Deux exemplaires de cet excellent journal, que nos lecteurs connaissent et savent si bien apprécier, nous sont parvenus par cette voie. Nous devons remercier de ce gracieux envoi M. le Rédacteur de l'*Echo du Pacifique*, et lui en témoigner notre reconnaissance.

Cette préieuse assistance nous permettra de tenir nos lecteurs au courant de tous les événements qui sont recueillis avec un si grand soin et d'un manière si complète, par ce journal dont la rédaction a une réputation justement méritée sur toute la côte d'Amérique.

# FAITS DIVERS.

Extrait de la revue du Monde colonial.

Nous recevons par nos dernières correspondances des Antilles la nouvelle suivante :

« Un Français vient de se proclamer roi d'Aracuaie. Il a nommé ses ministres et donné à son peuple, composé de tribus sauvages, une constitution qui en vaut bien une autre.

« Le nouveau royaume est constitutionnel. Le droit de succession est établi en faveur de la descendance directe de S. M. Orélie-Antoine I<sup>er</sup>. Dans le cas où il ne laissera pas d'enfants, la couronne reviendra à un des membres de sa famille, dans l'ordre qui sera ultérieurement établi par ordonnance royale.

« Par une autre ordonnance, l'Aracuaie est divisée en départements et en communes, avec préfets, conseils de préfecture, conseils généraux, conseils municipaux, etc. Le Code français est mis en vigueur dans le royaume.

« La Constitution établit les attributions et privilèges du roi, l'unité du peuple aracuaie, et l'égalité de tous devant la loi.

« Le roi s'appelle en réalité Orélie-Antoine, de Tounies. Depuis près de six ans, il réside au milieu des tribus qui vivent dans le sud du Chili. Il en est devenu le chef et exerce sur elles une influence considérable.

Le fait de la proclamation de sa royauté par S. M. Orélie-Antoine ne s'est donc qu'une consécration des plus légitimes de l'autorité, abdicant qu'il avait sa conquête, son courage sans doute et par une administration sage, et éclairée, sur les peuples aujourd'hui soumis à sa domination. Nos renseignements ne sont pas assez complets pour que nous puissions appeler le nouvel ordre de choses d'aboli; toutefois nous ne pouvons que souhaiter, avec la bienvenue, toutes les vertus de Salomon, sans ses faiblesses, au nouveau roi qui a su, dans un pays à demi sauvage, faire accepter les principes admirables et légers des institutions françaises.

Qu'on nous permette maintenant de résumer en quelques mots ce qu'a été et ce qu'est la contrée connue sous le nom d'Aracuaie.

L'Aracuaie, contrée de l'Amérique méridionale, est située à l'ouest des Andes et au nord du Chili, entre le Bolin, la Valdivia et l'Océan Pacifique. Elle s'étend de 30° 41' à 30° 50' latitude sud et comprend par conséquent, du nord au sud, une superficie d'environ 200 kilomètres. Quelques montagnes, recouvertes de forêts, lui donnent une certaine longueur de 100 kilomètres, sur une largeur moyenne de 200 kilomètres. C'est un pays montagneux, entrecoupé de belles vallées, couvert d'une végétation magnifiquement et de forêts épaisses. Son climat est sain et tempéré; les pluies sont fréquentes et la partie méridionale est encore très-légalement. Les rivières et les lacs sont nombreux; parmi ces derniers on doit citer surtout, le Larguen ou Vallicia, qui n'a pas moins de 130 kil. de circonférence et d'où sort la rivière de Follen.

La grande chaîne des Andes, en se développant le long de l'Aracuaie, laisse échapper des feux souterrains par un grand nombre de cratères. La Faune et la Flore de l'Aracuaie diffèrent à peine de celles du Chili. Les grands arbres doivent y être riches et nombreux. Les Espagnols qui, à plusieurs reprises, ont occupé diverses contrées de ce pays, n'ont retiré des sommes considérables par le larcin dans les ruisseaux, qui charrient pour la plupart beaucoup de perles d'or. Parmi les métaux, on cite celles de la Valdivia, qui rapportaient jusqu'à 25,000 francs par jour.

Les habitants d'Aracuaie sont de trois peuples américains celui du Nord, l'Onco, la civilisation atteint le plus d'intérêt après les Mexicains et les Péruviens. Ils se divisent en trois nations principales : les Aracuaies proprement dits, entre le B. Rio, la Valdivia, les Andes et l'Océan; les Canchus, qui occupent les bords de la mer, entre la Valdivia et l'archipel de Chiloe; les Huiliches, à l'est du territoire des Canchus. Les Aracuaies, du reste, n'ont pas conservé le type primitif de leur race, le sang européen s'est mélangé à leurs veines. Pourtant leurs femmes sont généralement petites et assez laides, mais elles des montagnes ayant émané d'elles, les Espagnols en ont choisi très-souvent. Quant aux hommes; visage large et épaté, yeux petits et enfoncés, front bas, nez court et épais, pommettes de jones saillantes, grande horreur aux lèvres épaisses, tout vaillant du bon jargon ne nous échappe pas.

La principale richesse des habitants consiste en troupeaux de bœufs, de chèvres, de vigognes et de chèvres.

La civilisation des Aracuaies a été singulièrement excitée par les arrivées espagnoles. On vaient leur goût pour la littérature, quoiqu'il ne consistait qu'en l'écriture ou déclarait qu'ils avaient des notions de géométrie et qu'ils étaient très-forts en astronomie. Mais toutes ces connaissances furent si étrangères, si ce n'est peut-être la division de l'année, qu'ils ne purent en rien profiter. Les Espagnols, qui quelques années de civilisation de même leur système politique dont on avait exagéré les perfectionnements.

Ils sont divisés en tribus nomades et des chefs respectifs dont l'autorité absolue dure autant qu'ils le veulent. Lorsqu'un chef est mort, la tribu s'assemble pour nommer un autre, qui est ordinairement le fils du défunt. Mais lorsqu'il y a à se défendre contre un ennemi commun, les chefs s'assemblent seuls et choisissent parmi eux celui le plus digne de diriger les opérations; on le nomme *toqui* et ses pouvoirs spirituels qu'on lui donne la guerre était finie. Quand les Aracuaies firent leurs assemblées, ils font beaucoup d'évolutions militaires; les principaux d'entre eux exposent surabondamment la question qu'il s'agit de régler, et la séance se termine par une débauche orgie, à laquelle les femmes prennent part. Néanmoins les Aracuaies sont les plus civilisés des Amérindiens, après les grandes nations aujourd'hui éteintes du Mexique et du Pérou; leur mœurs les plus

déliés de la sang de jeune poulin pètri avec de la farine et du sel; ils s'enlèvent aussi du sang de cheval dans leur eau-de-vie. Les tentes sont faites de grossières peaux, mais avec la laine de vigogne elles servent à fabriquer des tapis dont la finesse et la beauté des couleurs sont en comparaison avec les produits européens. Avant l'arrivée des Européens les hommes savaient travailler l'or et l'argent en faisant fondre le minerai dans de petits fourneaux, ou un courant d'air habilement ménagé refroidit la combustion.

Les Aracuaies adorent un Dieu Suprême et admettent un mauvais génie, ainsi qu'une foule de génies inférieurs dans le monde, auxquels ils offrent des sacrifices et des choses de ce monde, ce qui constitue un véritable dualisme.

Les Aracuaies admettent la polygamie, mais le nombre de leurs femmes n'est jamais considérable; ils ne voient ni elles que des esclaves et leur laissent le soin d'aider à leurs plus durs. Ils passent leur vie dans l'oisiveté et à faire des courses aventureuses. Leur costume est à peu près semblable à celui des Chichis. Les Huiliches et les Canchus vont à peu près nus. Les morts sont placés dans un arceau de bois, que chaque maison de préparait pendant sa vie, ou la ferme hermétiquement, et on la conserve des mois entiers dans la cabane; on entre ensuite le mort avec tout ce qui lui convenait pendant sa vie, afin qu'il s'en aille en voyageant. Le peuple s'en va par un petit sentier qui sera débarrasé d'un lit de débris appelé *Gullin*.

De tous les peuples de l'Amérique, les Aracuaies sont les seuls qui aient résisté à aux attaques des Européens. En 1550, Valdivia, après avoir soumis les Chichis, voulut dans une bataille s'attaquer à leur empire. Les Indiens de la Corcové ou, Santiago, mais trois ans plus tard, les Aracuaies les vainquirent et le vainqueur mourut. En 1817, quand le Chili obtint la liberté d'indépendance, les Aracuaies prirent parti pour l'Espagne, et s'emparèrent de la Concepcion, qu'ils conservèrent pendant. Depuis cette époque, les Aracuaies ont cessé de faire des excursions armées, et s'aventurent quelquefois jusqu'à cinq cents lieues, entraînés par l'appât du gain.

A. Nogier.

## Tremblement de terre.

Nous recevons par le correspondant spécial du journal espagnol et Eco del Povo, des détails sur le terrible tremblement de terre qui a détruit de fond en comble la ville de Mendoza.

Cette ville, située à cinq ou six jours de marche du Chili, fait partie de la Confédération Argentine; c'est la première de ces habitations que l'on rencontre après les Cordillères; sa situation lui donnait beaucoup d'importance, et elle comptait douze mille habitants. Sur ce nombre, huit mille ont péri.

La catastrophe a eu lieu le 30 mars, à huit heures quarante-trois minutes, sans qu'on eût remarqué, deux secondes auparavant, aucune secousse. La première allant du nord au sud, et la seconde allant du sud au nord. Sous l'effet de ce double choc, tout mouvement s'arrêtait et reprenait, tout se renversait.

Dans la prison, tout a été détruit; les prisonniers ont été sans exception écrasés sous les murailles et les voûtes démolies.

L'église principale, dans laquelle un prêtre missionnaire faisait son sermon à la foule assemblée, s'est abîmée sur les fidèles; personne n'a été sauvé.

L'établissement de la poste et tout son personnel n'existent plus; un courrier, stationné sur un espace vide, a dû la vie à un retard dans la délivrance de ses dépêches.

Le grand monastère Convento de Jesus, contenant cent cinquante religieuses, a basé vivantes, au milieu de ses ruines, seulement trente personnes.

On suppose que l'évêque de San Juan, alors en mission à Mendoza, a péri. On n'a pu entendre parler de lui. De cette grande ville il ne reste debout que une colonne de l'église Santo Domingo et deux parties de façade de San Agustín et de San Francisco.

Atteint par la chute de deux murailles, qui lui firent des blessures aux jambes et à la tête, le correspondant qui nous envoie ces détails parvint à la ville menacée tout au bout. Des cris s'élevaient partout du milieu des ruines; des gens effarés couraient çà et là cherchant les membres de leurs familles dispersés.

Les femmes et les enfants, les hommes dont l'esprit avait été frappé de terreur par ce terrible désastre, s'acharnaient à la robe des pèbres survivants et imploraient leur abolition.

Après de ces nouvelles, le tremblement de terre continuait encore à se faire sentir; de loin en loin on constatait de légers secousses. Les traditions rapportent encore l'histoire du tremblement de terre appelé Santa Rosa, arrivé il y a un siècle. Depuis cette époque on a vu plus éprouvé que des oscillations insignifiantes, et les habitants vivaient dans une sorte de quiétude qui devait être terriblement détraquée, comme on vient de le voir.

Des secours ont été envoyés du Chili; on a nouvelle est arrivée pendant la semaine sainte. Les prêtres ont prêché et ils ont recueilli d'abondantes offrandes pour les victimes. Le gouvernement, les intendants des provinces ont ouvert des hôpitaux, et des secours, munis de résistances de toute nature, ont été expédiés de Valparaiso.

On dit que San Juan, ville très importante, située à trente lieues de Mendoza, a subi le même sort. Le fleuve qui passe en cet endroit aurait eu son lit déplacé, et il continuerait aujourd'hui sur l'emplacement où était la ville, de telle sorte que ce qui a été autrefois une ville, aurait été noyé. Ceci, ainsi que la nouvelle de la ruine de deux autres localités, mérite confirmation.

## LÉTIERS DE CHINE.

Le *Journal du Laitre* a reçu communication d'une lettre écrite de Pékin à ses parents, employés au chemin de fer d'Orléans, par un jeune Chinois qui fait partie de l'expédition de Chine, et il emprunte à cette correspondance (note intime les passages suivants :

« D'abord, je commence par vous dire que la capitale de la Chine, l'a échappé belle. Si les Chinois n'avaient pas consenti à payer ce que nous leur demandions, le 26 octobre, nous brûlions Pékin. C'est été dommage pour les habitants, mais pour la ville, ce n'aurait pas été une grande perte. Jamais je n'ai rien vu de plus laid et de plus sale. J'ai fait plus de trois lieues à travers les rues et voici ce que j'ai vu : des murs d'enceinte de 35 à 40 pieds de hauteur, percés partout pour recevoir des cacons. On voit bien les trous de la muraille ; quant aux canons, pas plus que sur la main. Les rues sont larges comme deux fois la rue de Rivoli ; mais pleines d'immondices, de chiens, de pourceaux, de cochons et de Chinois.

« Quand il fait du soleil, on a de la poussière jusqu'aux genoux : quand il pleut, on a de la boue jusqu'aux oreilles. Et quelle boue ! autre comme le fond d'une marmite. Après deux ou trois heures de promenade dans Pékin, j'avais l'air d'un ramoneur qui a embrassé une douzaine de charbons.

« Et le palais d'été de l'empereur, parlons-en. Voilà une boustiche où il y avait des bibelots ! La France est bien riche, mais il lui est défendu d'avoir quelque chose de pareil. Quand nous sommes entrés dans le bazar, nous marchions, littéralement sur l'or et sur l'argent. Il n'y avait qu'à se baisser et à prendre, nous ne restait-on pas de bout. On dit que les deux puissances alliées ont trouvé rien, qu'en lingots d'or et d'argent, plus de soixante-dix millions. Joli denier ! Les soldats ont commencé par ramasser, puis ils se sont mis à casser. J'ai vu briser des glaces et des pendules avec des lingots d'or de trois ou quatre cent francs. On ne se donnait même pas la peine de ramasser les projectiles, bien qu'il en était chargé.

« Ceux qui étaient assez heureux pour avoir une charrette ont dû faire fortune. Quant aux autres, et par malheur je suis de ce nombre, ils n'ont pu emporter que ce que les autres abandonnaient.

« Quand la razzia a été à peu près complète et qu'il n'est plus resté que des étoffes, des tessons de porcelaine et des débris de toute espèce, on a mis le feu à la caserne, pour que les Chinois ne profitent pas des nouveaux. Il n'a pas dû rester grand chose, car le feu a duré quatre jours.

« Avec tout cela, les soldats qui ont eu, pour part de prise, chacun cinq ou six cents francs à peu près, ont bientôt la fin de leurs lingots, car tout est hors de prix. L'absente coûte 10 francs la bouteille, le vin 15 fr., l'eau-de-vie 18, le cahier de papier à lettre 6 fr., l'échecart de fil 25 sous, et ainsi du reste.

« Décidément, j'aime mieux la France ! »

DIRECTION DU PORT. — PAPEETE, 1<sup>er</sup> août 1861.

Mouvements du Port de Papeete, du feni 25 juillet au jeudi 1<sup>er</sup> août 1861.

## NAVIRES DE GUERRE ENTRÉS.

1<sup>er</sup> août. La corvette de guerre française, de S. M. I. la *Cornette*, commandée par M. Lévêque, cap. de vaisseau.

## NAVIRES DE COMMERCE ENTRÉS.

28 juillet. Golette du Protectorat, *Hono*, de 10 ton. pat. Puai, venant de l'île Tarava.  
28 d<sup>e</sup>. Golette du Protectorat, *Tupapau*, de 10 ton. pat. Maono, venant de l'île Matia.  
28 d<sup>e</sup>. Golette du Protectorat, *Eriboti*, de 10 ton. pat. Taairi, venant de l'île Aoura.  
30 d<sup>e</sup>. Brick-golette chilien, *Nina-Ward*, de 112 t. cap. Lewis, (en relâche).

31 d<sup>e</sup>. Golette américaine, *Mathew-Vassar*, de 118 t. cap. Jesseyn, venant de San Francisco, avec un chargement assorti.

1<sup>er</sup> août. Trois-mâts-barque anglais, *Canilla*, de 260 ton. capitaine Synderfi, venant de Melbourne, en destination de San Francisco. Ce navire relâche pour faire de l'eau.

## NAVIRES DE COMMERCE SORTIS.

23 juillet. Côte du Protectorat, *Maltai*, de 10 ton. pat. Taurai, pour les îles Tuamotou.

26 d<sup>e</sup>. Golette du Protectorat, *Margaret*, de 32 ton. pat. Sœu, allant aux îles Tuamotou.

27 d<sup>e</sup>. Trois-mâts-balancier américain, *Mathew-Luce*, cap. Cleveland, allant à la pêche.

27 d<sup>e</sup>. Golette de Borabora, *Mamie-Pois*, de 55 ton. pat. Garch, allant à Hiva, prendre un chargement d'oranges pour San Francisco.

## BATIMENTS SUR RADE.

## DE GUERRE.

11 juillet. La corvette de guerre française, la *Galatée*, commandée par M. de Courville-Lucinière, capitaine de vaisseau.

13 d<sup>e</sup>. L'oviso à vapeur, le *Lalouche-Tréville*, commandé par M. Lalaret de St-Servin, bout. de vaisseau.

19 d<sup>e</sup>. Le transport à voiles, *Infatigable*, commandé par M. Jonille, lieutenant de vaisseau.

1<sup>er</sup> août. La corvette de guerre française, *Cornette*, commandée par M. Lévêque, capitaine de vaisseau.

## DE COMMERCE.

1<sup>er</sup> juin. Trois-mâts-barque français, *Barnave*, de 335 ton. cap. Guignon.

4 d<sup>e</sup>. Brick-golette du Protectorat, *Julia*, de 20 t. capitaine Dexter.

19 d<sup>e</sup>. Trois-mâts-balancier américain, *Morning-Light*, de 263 ton. capitaine Luce.

28 d<sup>e</sup>. Golette du Protectorat, *Hono*, patron Puai.

28 d<sup>e</sup>. Golette du Protectorat, *Tupapau*, de 10 ton. patron Maono.

28 d<sup>e</sup>. Golette du Protectorat, *Eriboti*, de 10 ton. pat. Taairi.

30 d<sup>e</sup>. Brick-golette chilien, *Nina-Ward*, de 112 ton. cap. Lewis.

31 d<sup>e</sup>. Golette américaine, *Mathew-Vassar*, de 118 t. cap. Jesseyn.

1<sup>er</sup> août. Trois-mâts-barque anglais, *Canilla*, de 260 ton. capitaine Synderfi.

## VENTE AUX ENCHÈRES.

Jeudi prochain, 8 août, à midi, M. Bonnetin, commissaire-priseur, vendra, par ordre du capitaine Guignon, à l'Arsenal de Fare-Ute, environ 3000 livres de cuivre rouge, provenant de la carène du navire français le *Barnave*.

## ÉTAT DES BESTIAUX

Abatus, à Papeete, du 22 au 29 juillet 1861.

Date de l'abattage.	Noms des Bouchers.	Noms des propriétaires.	Lieux de résidence.	Especies des bestiaux.	Nombre.	Marques.	Observations.
22 juillet	Georget.	Guibson.	Papeviri.	Bœuf.	1	H.	
23	"	de.	Papeviri.	de.	4	H.	
24	"	Faura.	Paea.	de.	4	E.	
25	"	Piti.	de.	de.	1	T.	
26	"	Piti.	de.	de.	1	T.	
27	"	Brullet.	Papeete.	de.	1	B.	
28	"	Taairi.	Hapape.	de.	1	T.	

Vu : Le Directeur des Affaires Européennes,  
— DUBOIS DE LA VALLEE.

Papeete, le 29 juillet 1861.  
Le Maréchal des logis, commandant la Gendarmerie,  
B. GUAUD.

## OBSERVATIONS MÉTÉOROLOGIQUES du 22 au 29 juillet 1861.

DATES.	PRESSION BAROMÉTRIQUE.		TEMPÉRATURE.				Pluie.	Vents.
	hauteur moyenne.	oscillation diurne.	à 6 h. matin.	à 1 h. soir.	moyenne.	moyenne de la journée.		
Lundi 22	760,2	0,4	23,8	30,1	27,5	26,6		NE
Mardi 23	760,4	0,4	24,9	30,1	27,0	26,8		NE
Mercredi 24	759,8	1,4	23,0	30,2	26,2	26,1		NEN
Jeudi 25	760,0	1,1	23,0	30,5	26,9	26,8		NNE
Vendredi 26	760,0	1,2	23,8	30,0	27,0	26,7		NE
Samedi 27	760,2	1,4	23,6	30,4	27,0	26,6		NE
Dimanche 28	759,6	1,5	23,6	32,9	28,0	26,8		ENE

L'imprimeur GÉRANT, H. HALLOR.  
Papeete, Typographie du Gouvernement.